

Bruksela, 22 maja 2018 r.
(OR. en)

8954/18

DEVGEN 66
ACP 37
FIN 386
RELEX 406
ENER 145
CLIMA 81

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	22 maja 2018 r.
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	8550/18
Dotyczy:	Energia i rozwój – Konkluzje Rady (22 maja 2018 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie energii i rozwoju w wersji przyjętej przez Radę na jej 3618. posiedzeniu, które odbyło się 22 maja 2018 r.

Energia i rozwój**Konkluzje Rady**

1. Aby osiągnąć cele zrównoważonego rozwoju, nie pozostawiając nikogo w tyle, UE i jej państwa członkowskie starają się uwolnić potencjał sektora energii poprzez racjonalną pod względem kosztów realizację trzech powiązanych ze sobą kluczowych celów w dziedzinie energii i rozwoju: (1) uporanie się z brakiem dostępu do energii; (2) zwiększenie efektywności energetycznej i wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych; oraz (3) przyczynianie się do światowej walki ze zmianą klimatu w duchu porozumienia paryskiego i ustalonych na szczeblu krajowym wkładów, przedstawionych przez strony¹.
2. W odniesieniu do krajów partnerskich będących krajami rozwijającymi się, Rada przypomina, że UE i jej państwa członkowskie odnoszą się do problemu ubóstwa energetycznego na wszystkich szczeblach, przyczyniając się do zapewniania powszechnego dostępu do energii, która jest przystępna cenowo, nowoczesna, niezawodna i trwała, ze szczególnym naciskiem na energię ze źródeł odnawialnych, efektywność energetyczną i rzetelne zarządzanie systemami energetycznymi. Rada uznaje, że dostęp do energii ma zasadnicze znaczenie dla eliminacji ubóstwa oraz że transformacja energetyki ma kluczową wagę dla realizacji programu działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030, w tym dla realizacji celów zrównoważonego rozwoju. Rada wzywa wszystkie zainteresowane strony, by ukierunkowały swoje wsparcie – w tym za pośrednictwem odpowiednich instrumentów polityki społecznej – w szczególności na ludzi ubogich i na szczególnie wrażliwe obszary geograficzne. Rada podkreśla, że ubóstwo energetyczne i jego skutki są jednymi z pierwotnych przyczyn migracji nieuregulowanej, popychając ludzi do poszukiwania lepszych źródeł utrzymania poza krajem.

¹ Wymienionych w Europejskim konsensusie w sprawie rozwoju (10108/17).

3. Rada podkreśla potencjał powiązań międzysektorowych dla maksymalizacji wielorakich korzyści i synergii dzięki promowaniu zrównoważonej energii jako czynnika umożliwiającego osiągnięcie celów zrównoważonego rozwoju. Należy zwrócić szczególną uwagę na wzajemne powiązania między energią a innymi kwestiami, w tym eliminacją ubóstwa, równouprawnieniem płci, zatrudnieniem, zrównoważonym wzrostem w rolnictwie, bezpieczeństwem żywnościowym, edukacją, zdrowiem, dostępem do czystej wody i kanalizacji, pokojem i bezpieczeństwem, uchodźstwem i innymi rodzajami przesiedleń. Konieczne będzie zajęcie się ryzykiem kompromisów, między innymi dotyczących zrównoważonej energii, bezpieczeństwa żywnościowego i wody, by podnieść efektywność wykorzystywania zasobów, czerpać z synergii i usprawnić zarządzanie oraz uspołnić politykę między sektorami. Rada podkreśla też znaczenie propagowania inicjatyw strategicznych i wspierania krajów partnerskich w opracowywaniu, koordynowaniu i wdrażaniu zintegrowanego podejścia mającego na celu podjęcie konkretnych działań dotyczących powiązań między ziemią, żywnością, wodą i energią.
4. Rada uznaje potrzebę uwzględniania równouprawnienia płci we wszystkich działaniach w dziedzinie rozwoju i energii oraz przypomina zobowiązania zawarte w unijnym planie działania w sprawie równości płci. W szczególności Rada podkreśla znaczenie zapewnienia mężczyznom i kobietom równego dostępu do zasobów energetycznych i kontroli nad nimi. Rada podkreśla potrzebę dalszego wspierania upodmiotowienia kobiet, dziewcząt i młodzieży oraz ich równego zaangażowania w sektorze energetycznym, w tym poprzez przedsiębiorczość kobiet oraz ich kształcenie i szkolenie zawodowe, a także poprawę dostępu do środków finansowych.

5. Rada przywołuje swoje konkluzje w sprawie energii i rozwoju² oraz w sprawie wdrażania globalnej strategii UE³. Wspieranie Afryki i sąsiedztwa UE w transformacji energetyki na rzecz zapewnienia energii, która będzie przystępna cenowo, bezpieczna i zrównoważona, stanowi istotną część zewnętrznego wymiaru unii energetycznej UE. Wspieranie większej spójności polityk w zakresie energii i klimatu, w tym poprzez skoordynowanie działań w ramach dyplomacji klimatycznej i energetycznej, umożliwiające dostosowanie transformacji energetyki do celów określonych w porozumieniu paryskim również będzie stanowić istotny wkład w budowanie odporności aparatów państwowych i społeczeństw w krajach partnerskich. Zgodnie z globalną strategią UE oraz z Europejskim konsensusem w sprawie rozwoju, UE jest gotowa wspierać wszystkie rozwijające się kraje partnerskie w ich wysiłkach na rzecz transformacji energetyki, mających zasadnicze znaczenie dla budowania odporności i stabilności. Rada ponownie podkreśla potrzebę pełnej zgodności krajów partnerskich z międzynarodowymi normami ochrony środowiska i bezpieczeństwa jądrowego, jak określono w Europejskim konsensusie w sprawie rozwoju.
6. Rada podkreśla ponadto, że niemożliwe jest oddzielenie transformacji sektora energetycznego od reszty gospodarki. Jako jedna z sił napędowych gospodarki sektor energetyczny odgrywa kluczową rolę w zrównoważonym rozwoju.
7. Rada podkreśla konieczność wzmocnienia współpracy i zdolności w sektorze zrównoważonej energii oraz w sektorze klimatu na szczeblu regionalnym i subregionalnym. Rada ponadto wspiera wysiłki na rzecz poprawy racjonalności sektora energetycznego pod względem kosztów mające prowadzić do integracji regionalnej oraz ożywienia handlu i inwestycji w poszczególnych regionach, takie jak regionalne centra zrównoważonej energii zakotwiczone w regionalnych wspólnotach gospodarczych.

² Dok. 14839/16.

³ Dok. 6981/17.

8. Rada z zadowoleniem przyjmuje dokument roboczy Komisji pt.: „Upodmiotowienie rozwoju: Wdrożenie nowego Europejskiego konsensusu w sprawie rozwoju we współpracy energetycznej.”⁴ Rada przyznaje, że niezwykle istotne znaczenie dla realizacji celów rozwoju w dziedzinie energetyki mają zwłaszcza trzy następujące czynniki: (i) promowanie odpowiedzialności politycznej i partnerstw na rzecz wdrażania; (ii) usprawnienie zarządzania sektorem energetycznym i reform tego sektora; oraz (iii) pobudzenie inwestycji dzięki odpowiednim politykom i ramom regulacyjnym, w tym dzięki innowacyjnym instrumentom finansowym. Rada podkreśla również wagę wspierania cyfryzacji sektora energetycznego, gdyż okazuje się, że właśnie rozwiązania cyfrowe umożliwiają radzenie sobie z rosnącą złożonością systemów energetycznych. Rada zachęca również Komisję do zwiększania widoczności, monitorowania, dzielenia się wiedzą i wymiany najlepszych praktyk w odniesieniu do działań UE, w tym poprzez współpracę naukową oraz dotyczącą technologii i innowacji w dziedzinie energetyki i zrównoważonego rozwoju.
9. Rada z uznaniem przyjmuje decyzje i zobowiązania w dziedzinie energii i rozwoju podjęte na szczycie Partnerstwa Wschodniego oraz na 5. szczycie Unii Afrykańskiej i Unii Europejskiej, które miały miejsce w listopadzie 2017 r.
10. Rada również przyjmuje z zadowoleniem konkretne działania w dziedzinie energii i rozwoju, w tym postępy w realizacji inicjatywy EU4Energy i Afrykańskiej Inicjatywy na rzecz Energii Odnawialnej. Rada uznaje potencjał innych inicjatyw partnerskich, takich jak Międzynarodowy Sojusz Solarny.
11. W dziedzinie energii i rozwoju Rada zachęca do korzystania z zamówień publicznych zgodnych z zasadami zrównoważonego rozwoju, by osiągnąć należytą równowagę między trzema filarami zrównoważonego rozwoju – gospodarczym, społecznym i środowiskowym – w odniesieniu do zamówień towarów, usług i prac na różnych etapach realizacji projektów.
12. Rada ponownie podkreśla rolę organizacji społeczeństwa obywatelskiego i władz lokalnych jako partnerów o decydującym znaczeniu dla osiągnięcia 7. celu zrównoważonego rozwoju, w szczególności partnerów umożliwiających dostęp do energii zarówno na obszarach miejskich, jak i na wsi.

⁴ Dok. 15866/17.

13. Rada podkreśla wagę mobilizacji wszystkich właściwych zainteresowanych stron, w tym sektora prywatnego, na rzecz pobudzenia inwestycji poprzez obniżenie ryzyka finansowego i mobilizowanie dodatkowych środków na energię i rozwój. W związku z powyższym Rada z uznaniem przyjmuje inicjatywy tematyczne wspierane dzięki łączeniu różnych źródeł finansowania oraz koncepcję okna inwestycyjnego dla zrównoważonej produkcji energii i łączności w ramach Europejskiego Funduszu na rzecz Zrównoważonego Rozwoju stworzonego na podstawie Planu inwestycji zewnętrznych. Instrument ten wspiera inwestycje oraz poprawę dostępu do finansowania, w tym w zakresie odnawialnych źródeł energii i efektywności energetycznej. Przynosi on korzyści tym krajom partnerskim i sektorowi prywatnemu w Afryce i w sąsiedztwie UE, które starają się efektywnie wykorzystywać zrównoważoną energię jako motor inkluzywnego wzrostu gospodarczego i zrównoważonego rozwoju, i w ten sposób zajmuje się konkretnymi społeczno-gospodarczymi pierwotnymi przyczynami migracji.
14. Rada dostrzega wysiłki Komisji na rzecz wzmocnienia rozwoju i finansowej dodatkowości w unijnych działaniach łączonych, w szczególności w dziedzinie energii i rozwoju. Rada ponownie przypomina o podjętym przez UE i jej państwa członkowskie zobowiązaniu do realizacji działań łączonych zgodnie z zasadami określonymi w Programie działań z Addis Abeby na rzecz finansowania rozwoju.⁵
15. Rada przypomina, że UE i jej państwa członkowskie będą również promować stopniowe wycofywanie przeznaczanych na paliwa kopalne dotacji o skutkach szkodliwych dla środowiska i wspierać rozwiązania bezpieczne i zrównoważone, zasobooszczędne i przyjazne klimatowi, które skuteczniej przyczyniają się do eliminacji ubóstwa.
16. Rada z zadowoleniem przyjmuje działania mające na celu szybszą realizację 7. celu zrównoważonego rozwoju, w tym rozwiązania w zakresie czystego gotowania żywności i ogrzewania, zamknięcie przepaści w dostępie do energii oraz wykorzystanie potencjału zdecentralizowanych i lokalnych rozwiązań opartych na odnawialnych źródłach energii.

⁵ Dokument końcowy 3. Międzynarodowej Konferencji w sprawie Finansowania Rozwoju: Program działań z Addis Abeby, punkt 48 (15 lipca 2015 r.).

17. Rada podkreśla znaczenie globalnych partnerstw w dziedzinie energii i rozwoju mających na celu umożliwienie zainteresowanym stronom na wszystkich szczeblach wdrażanie holistycznych procesów transformacji energetyki. Zachęca zatem państwa członkowskie i Komisję do zagwarantowania skutecznej współpracy i koordynacji działań, w tym w ramach przygotowań do 24. sesji Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu oraz do Forum Politycznego Wysokiego Szczebla ds. Zrównoważonego Rozwoju, które odbędą się w roku 2018.
-